

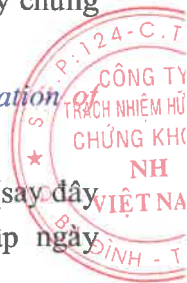
Số/No.: 223.../2021.../NQ-NHSV-HĐTV

Hà Nội, ngày 23... tháng 04... năm 2021
Hanoi, dateApril 23rd... 2021...

NGHỊ QUYẾT/ RESOLUTION

**HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN NH VIỆT NAM
MEMBERS' COUNCIL OF NH SECURITIES VIETNAM CO., LTD.**

- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 có hiệu lực từ ngày 01/01/2021;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 which took effect from January 1, 2021;
- Căn cứ Nghị định số 158/2020/NĐ-CP quy định về chứng khoán phái sinh và thị trường chứng khoán phái sinh tại Việt Nam;
Pursuant to Decree No. 158/2020 / ND-CP on derivative securities and derivative securities market in Vietnam;
- Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 quy định về hoạt động của công ty chứng khoán tại Việt Nam;
Pursuant to Circular 121/2020/TT-BTC dated 31December, 2020 regulations on the operation of securities companies in Vietnam;
- Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam (sau đây gọi tắt là “Công ty”) Số 124/GP- UBCK được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 13/04/2018;
Pursuant to the Establishment & Operational License of NH Securities Vietnam Co., Ltd. Issued by State Securities Commission on 13th April 2018;
- Căn cứ Giấy phép điều chỉnh số 13/GPĐC – UBCK do Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 04/03/2019;
Pursuant to the Amended License No 13/GPĐC – UBCK dated on 4th March 2019;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam;
Pursuant to the Charter of NH Securities Vietnam Co., Ltd.;
- Căn cứ Biên bản họp số 223/2021/NQ-NHSV-HĐTV ngày 23/04/2021 của Hội đồng thành viên Công ty.
According to the meeting minutes no 223/2021/NQ-NHSV-HĐTV dated.....April 23rd 2021. of the Members' Council of NH Securities Vietnam Co., Ltd.



QUYẾT ĐỊNH/ RESOLVES:

Điều 1: Vào ngày 23.../04.../2021, Chủ sở hữu Công ty đã quyết định thông qua việc công ty thực hiện kinh doanh chứng khoán phái sinh bao gồm:

- (i) Môi giới chứng khoán phái sinh;
- (ii) Tự doanh chứng khoán phái sinh;

(iii) Tư vấn đầu tư chứng khoán phái sinh.

Để thực hiện Quyết định này, Hội đồng thành viên thông qua tất cả các thủ tục cần thiết cho việc đăng ký thực hiện hoạt động kinh doanh này.

Article 1: *On the date of April.. 23rd..2021., the Owner decided to approve that NHSV shall conduct the derivative securities trading includes:*

- (i) Derivative securities brokerage;*
- (ii) Derivative securities proprietary trading;*
- (iii) Derivative securities investment advisory.*

To implement this Decision, the Members' Council approves all relevant procedures necessary for this business registration.

Điều 2: Vào ngày.. 23../04../2021., Chủ sở hữu Công ty đã quyết định thông qua việc công ty thực hiện hoạt động cung cấp dịch vụ bù trừ, thanh toán giao dịch chứng khoán phái sinh với tư cách là thành viên bù trừ chung.

Để thực hiện Quyết định này, Hội đồng thành viên thông qua tất cả các thủ tục cần thiết cho việc đăng ký hoạt động cung cấp dịch vụ này.

Article 2: *On the date of April.. 23rd..2021., the Owner decided to approve that NHSV shall provide the clearing and settlement service for derivative securities transactions as a general clearing member.*

To implement this Decision, the Members' Council approves all relevant procedures necessary for this service registration.

Điều 3: Ủy quyền Tổng Giám đốc và các cá nhân có liên quan có trách nhiệm chỉ đạo và thực hiện các thủ tục cần thiết liên quan đến việc đăng ký các hoạt động kinh doanh nêu tại Điều 1 và Điều 2 của quyết định này phù hợp với Điều lệ Công ty và các quy định pháp luật hiện hành có liên quan của pháp luật Việt Nam.

Article 3: *Authorize the General Director and relevant individuals to be responsible for directing and implementing necessary procedures related to the registration of business activities as stated in Article 1 and Article. 2 of this decision in accordance with the Company Charter and current relevant laws of Vietnam.*

Điều 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tất cả các thành viên Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 4: *This Resolution takes effect from the signing date. Members of Members' Council of the Company are responsible for implementing this Resolution.*

Nơi nhận/ Received:

- VP HĐQT/ Office of Members' Council;
- Như Điều 3 / As Article 3;
- VT/ Archive./

**TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN/
ON BEHALF OF MEMBERS' COUNCIL**

CHỦ TỊCH HĐQT/ CHAIRMAN



KIM HONG WOOK

Số/No.: 224.../2021.../NQ-NHSV-HĐTV

Hà Nội, ngày 23... tháng 04... năm 2021
Hanoi, date April 23rd 2021...

NGHỊ QUYẾT/ RESOLUTION

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN NH VIỆT NAM
MEMBERS' COUNCIL OF NH SECURITIES VIET NAM CO., LTD.

- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 có hiệu lực từ ngày 01/01/2021;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 which took effect from January 1, 2021;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 có hiệu lực từ ngày 01/01/2021;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 took effect from January 1, 2021;
- Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 quy định về hoạt động của công ty chứng khoán tại Việt Nam;
Pursuant to Circular 121/2020/TT-BTC dated December 31, 2020 regulations on the operation of securities companies in Vietnam;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam;
Pursuant to the Charter of NH Securities Vietnam Co., Ltd.;
- Căn cứ Biên bản họp số 222/2021... ngày 23.../04.../2021... của Hội đồng thành viên Công ty.
According to the meeting minutes no 222/2021... dated... April 23rd 2021... of the Members' Council of NH Securities Vietnam Co., Ltd.

QUYẾT ĐỊNH/ RESOLVES:

Điều 1: Vào ngày 23.../04.../2021, Chủ sở hữu Công ty đã quyết định thông qua việc thay đổi cơ cấu tổ chức quản lý của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam như sau:

- + Mô hình trước thay đổi:
 1. Hội đồng thành viên
 2. Ban Tổng giám đốc
 3. Ban Kiểm soát
- + Mô hình sau thay đổi:
 1. Hội đồng thành viên
 2. Ban Tổng giám đốc

Để thực hiện Quyết định này, Hội đồng thành viên thông qua tất cả các thủ tục cần thiết cho việc thay đổi này.

Article 1: On the date of April. 23rd. 2021., the Owner decided to approve a change in the executive management structure of NH Securities Vietnam Co., Ltd. as follows:

- + Before changing structure:
 1. The Members' Council
 2. The Board of Management
 3. The Inspection Committee
- + After changing structure:
 1. The Members' Council
 2. The Board of Management

To implement this Decision, the Members' Council approves all relevant procedures necessary for this change.

Điều 2: Vào ngày 23./04./2021., Chủ sở hữu Công ty đã quyết định miễn nhiệm tất cả các thành viên Ban kiểm soát của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam do chuyển sang mô hình tổ chức quản lý mới không còn Ban kiểm soát, cụ thể là các thành viên sau:

- + Bà Vũ Thị Diệu Hằng – Trưởng Ban kiểm soát
- + Ông Đinh Ngọc Bằng – Thành viên Ban kiểm soát
- + Ông Song Chiyeol – Thành viên Ban kiểm soát

Để thực hiện Quyết định này, Hội đồng thành viên thông qua tất cả các thủ tục cần thiết cho việc miễn nhiệm này.

Article 2: On the date of April. 23rd. 2021., the Owner decided to dismiss all members of the Inspection Committee of NH Securities Vietnam Co., Ltd. as the company shall move to a new executive management structure without the Inspection Committee, in particular the following persons:

- + Ms. Vu Thi Dieu Hang – Head of Inspection Committee
- + Mr. Dinh Ngoc Bang – Member of Inspection Committee
- + Mr. Song Chiyeol – Member of Inspection Committee

To implement this Decision, the Members' Council approves all relevant procedures necessary for this change.

Điều 3: Vào ngày 23./04./2021., Chủ sở hữu Công ty đã quyết định thông qua việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt nam, chi tiết các nội dung được sửa đổi, bổ sung theo Tờ trình số 101...../2021/TT_NHSV ngày 09...tháng 04...năm 2021 của Tổng Giám đốc NHSV cho phù hợp nội dung thay đổi trên đây và cập nhật theo quy định mới của pháp luật hiện hành tại Việt Nam.

Để thực hiện Quyết định này, Hội đồng thành viên thông qua tất cả các thủ tục cần thiết cho việc thay đổi này.

Article 3: On the date of April. 23rd. 2021., the Owner decided to approve the amendment of the Charter of NH Securities Vietnam Co., Ltd.. The amended contents are attached to the Proposal No101..... /2021/TT_NHSV dated April 9th., 2021 of the General Director of NHSV in conformity with the above changes and to update new contents according to new regulations of the

- C. T. T.
CÔNG TY
NH VIỆT NAM
KIỂM SOÁT
NH
VIỆT NAM

current law in Vietnam.

To implement this Decision, the Members' Council approves all relevant procedures necessary for this change.

Điều 4: Giải thể Bộ phận Kiểm toán nội bộ của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam do đó miễn nhiệm chức danh Trưởng Bộ phận Kiểm toán nội bộ của Bà Nguyễn Thị Hương Nhài.

Ủy quyền Tổng Giám đốc và các cá nhân có liên quan có trách nhiệm chỉ đạo và thực hiện các thủ tục cần thiết liên quan đến quyết định giải thể và miễn nhiệm này.

Article 4: To dissolve the Internal Audit Department of NH Securities Vietnam Co., Ltd. therefore dismiss the Head of Internal Audit with Ms. Nguyen Thi Huong Nhai.

To authorize the General Director and relevant individuals to be responsible for directing and implementing necessary procedures related to this dissolution and dismissal decision.

Điều 5: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tất cả các thành viên Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 5: This Resolution takes effect from the signing date. Members of Members' Council of the Company are responsible for implementing this Resolution.

Nơi nhận/ Received:

- VP HĐQT/ Office of Members' Council;
- Như Điều 5 / As Article 5;
- VT/ Archive./.

**TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN/
ON BEHALF OF MEMBERS' COUNCIL
CHỦ TỊCH HĐQT/ CHAIRMAN**



KIM HONG WOOK



Số/No... 725.. /2021.../QD-NHSV-HĐT

Hà Nội, ngày 23. tháng 04. năm 2021
Hanoi, dateApril...23rd...2021.....

QUYẾT ĐỊNH/ DECISION

**HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN NH VIỆT NAM
MEMBERS' COUNCIL OF NH SECURITIES VIET NAM CO., LTD.**

- Căn cứ Luật Doanh Nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành
Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020 / QH14 dated June 17, 2020 and documents guiding the implementation;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 có hiệu lực từ ngày 01/01/2021;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 which took effect from January 1, 2021;
- Căn cứ Nghị định số 158/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 về chứng khoán phái sinh và thị trường chứng khoán phái sinh tại Việt Nam;
Pursuant to Decree No. 158/2020/NĐ-CP dated December 31, 2020 on the operation of securities companies in Vietnam;
- Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 quy định về hoạt động của công ty chứng khoán tại Việt nam;
Pursuant to Circular No. 121/2020/TT-BTC dated December 31, 2020 on the operation of securities companies in Vietnam;
- Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam (say đây gọi tắt là “Công ty”) Số 124/GP- UBCK được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 13/04/2018;
Pursuant to the Establishment & Operational License of NH Securities Vietnam Co., Ltd. issued by State Securities Commission on 13th April 2018;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam;
Pursuant to the Charter of NH Securities Vietnam Co., Ltd.;
- Căn cứ Biên bản họp số 722/2021/BBH-NHSV-HĐT ngày 23./..04../..2021.. của Hội đồng thành viên Công ty.
According to the meeting minutes no 722/2021/BBH-NHSV-HĐT dated.....April...23rd...2021... of the Members' Council of NH Securities Vietnam Co., Ltd.
- Căn cứ yêu cầu tổ chức của công ty TNHH Chứng khoán NH Việt Nam;
Based on the organizational requirements of NH Securities Vietnam Co., Ltd.;
- Xét trình độ khả năng của Ông Nguyễn Ngọc Dũng.
Consider Mr Nguyen Ngoc Dung's capability.



QUYẾT ĐỊNH/ *DECIDES:*

Điều 1: Bổ nhiệm Ông Nguyễn Ngọc Dũng

CMND số: 012029338

Nơi cấp: Hà Nội

Ngày cấp: 17/04/2010

Địa chỉ thường trú: B8P8, Khu tập thể Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội

Giữ chức vụ Phó tổng giám đốc công ty phụ trách hoạt động kinh doanh chứng khoán phái sinh của công ty.

Article 1: Appoint Mr Nguyen Ngoc Dung

ID / Citizen card number: 012029338 Place of issue: Hà Nội Date of issue: 17/04/2010

Permanent address: B8P8, Mai Động dormitory, Hoang Mai district, Hanoi city, Vietnam

To hold the Deputy General Director position in charge of derivative securities trading of the company.

Điều 2: Quyền hạn và nhiệm vụ của Phó Tổng giám đốc:

- Hỗ trợ Tổng giám đốc trong việc tổ chức điều hành hoạt động kinh doanh chứng khoán phái sinh của Công ty theo quyết định của Hội đồng Thành viên và theo quy định pháp luật hiện hành.
- Thay mặt Tổng giám đốc phụ trách điều hành, quản lý trong các lĩnh vực được phân công theo quyết định của Hội đồng thành viên nhưng phải chịu sự chỉ đạo và báo cáo cho Tổng giám đốc Công ty.
- Các quyền khác được quy định tại Điều lệ Công ty, theo quyết định của Hội đồng Thành viên và theo quy định của pháp luật.
- Ông Nguyễn Ngọc Dũng có trách nhiệm báo cáo đầy đủ và chịu trách nhiệm cá nhân trước Tổng giám đốc, Hội đồng thành viên về các hoạt động của mình theo quy định của công ty.

Article 2: Powers and duties of the Deputy General Director:

- *To assist the General Director in organizing and operating derivative securities trading activities of the Company according to the decision of the Members' Council and in accordance with the current law.*
- *On behalf of the General Director in charge of operating, managing in the assigned fields according to the decision of the Board of Members but must be directed and reported to the General Director of the Company.*
- *Other rights shall be stipulated in the Company Charter, decided by the Members' Council in accordance with the law.*
- *Mr Nguyen Ngoc Dung is responsible for full reporting and personal responsibility to the General Director, Members' Council for his activities according to the company's regulations.*

Điều 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tất cả các thành viên Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 3: This Resolution takes effect from the signing date. Members of Members' Council of the Company are responsible for implementing this Resolution.

Đ. A. C.
CÔNG
H NHIỆM
ỨNG K
NE
VIỆT
ĐINH

Nơi nhận/ Received:

- VP HĐQT/ *Office of Members' Council;*
- Mr Nguyễn Ngọc Dũng;/ *Mr. Dũng*
- Như Điều 3 / *As Article 3;*
- VT/ *Archive./*

**TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN/
ON BEHALF OF MEMBERS' COUNCIL
CHỦ TỊCH HĐQT/ CHAIRMAN**



KIM HONG WOOK

